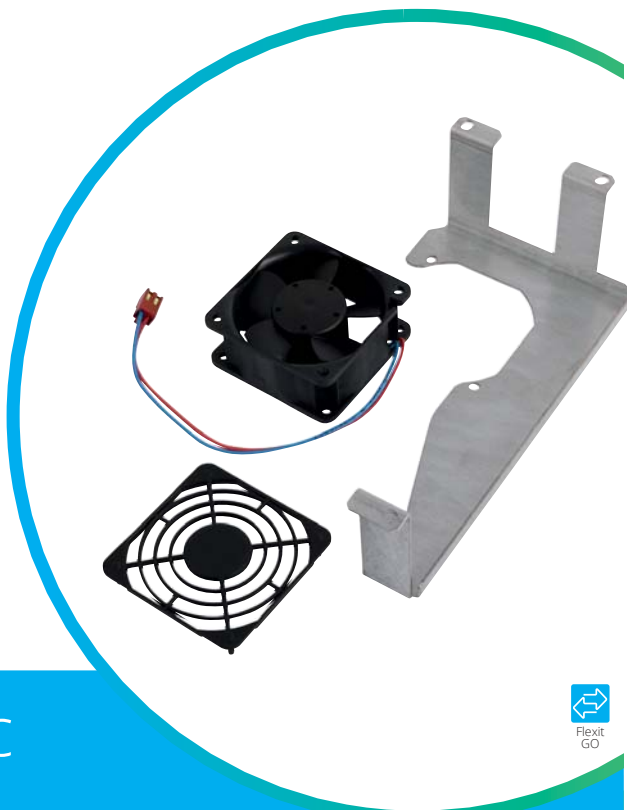




EcoNordic



ART.NR. 117092

**NO MONTERINGSVEILEDNING**  
Kjølevifte PCB HP

**SV MONTERINGANVISNING**  
Kylfläkt PCB HP

**EN INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
HP PCB Cooling Fan

NO

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner:



**FARE!** Alle elektriske tilkoblinger må utføres av fagperson.

SV

## Viktiga säkerhetsinstruktioner:



**FARA!** Alla elektriska inkopplingar måste utföras av fackman.

EN

## Important safety instructions:



**DANGER!** All electrical connections must be carried out by qualified electricians.

NO

*Våre produkter er i kontinuerlig utvikling  
og vi forbeholder oss derfor retten til endringer.  
Vi tar også forbehold om eventuelle trykkfeil som måtte oppstå.*

SV

*Våra produkter utvecklas ständigt  
och vi förbehåller oss därför rätten till ändringar.  
Vi tar inte heller ansvar för eventuella feltryck.*

EN

*Our products are subject to continuous development  
and we therefore reserve the right to make changes.  
We also disclaim liability for any printing errors that may occur.*

**NO**

**FARE!** Produktet må settes i servicemodus og gjøres strømløst før service utføres.

**SV**

**FARA!** Sätt produkten i serviceläge och bryt sedan spänningen innan service utförs.

**EN**

**DANGER!** Put the product in service mode and then disconnect the power before service is performed.

NO

### Servicemodus

1. Start Flexit GO-appen og koble til produktet du skal utføre service på.
2. Gå inn i meny for service (**Øvrige** > **Service**)
3. Velg "**Servicemodus**". Produktet vil nå foreta en kontrollert nedstengning. Dette kan ta noe tid, avhengig av produktets driftsmodus.
4. Skru av allpolig bryter. Service kan nå utføres.

SV

### Serviceläge

1. Starta Flexit GO appen och anslut till produkten du ska utföra service på.
2. Gå in på sidan för service (**Övrigt** > **Service**)
3. Välj "**Serviceläge**". Produkten vil nu göra en kontrollerad nedstängning. Det kan ta olika lång tid beroende på driftläge.
4. Slå av den allpoliga brytaren. Service kan nu utföras.

EN

### Service mode

1. Start the Flexit GO app and select the product you want to service.
2. Enter the service menu (**More** > **Service**)
3. Select "**Service mode**". The product will now make a controlled shutdown. The shutdown time depends on the operating mode.
4. Switch off the all-pole switch. Service can now be carried out.

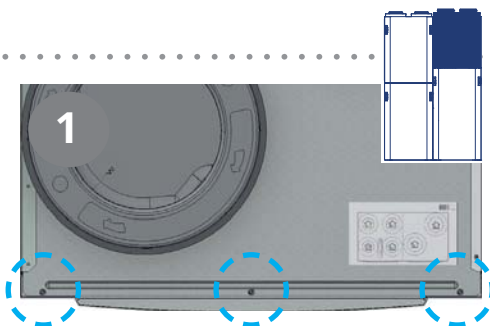


NO

## 1. Ta av dør

**TIPS:** Du behøver TX20 

1. Skru ut de tre skruene i toppdekslet som vist på bildet.
2. Ta av dør.



Varmepumpa sett ovenfra.

Heat pump view from the top.

SV

## 1. Ta av dörr

**TIPS:** Du behöver TX20 

1. Skruva ur de tre skruvarna i toppkåpan som på bilden.
2. Ta av dörren.



EN

## 1. Removing the door

**TIP:** You need TX20 

1. Undo the three screws in the top cover as shown in the picture.
2. Remove door.

NO

## 2. Ta av sideplate

1. Skru ut to skruer på toppen av sideplate.
2. Skru ut skruer nede på fronten av sideplate.
3. Fjern sideplate ved å trekke ut i front og skyve bakover.



SV

## 2. Ta av sidoplåt

1. Skruva ur två skruvar på toppen av sidoplåten.
2. Skruva ur skruven nedtill på sidoplåtens front.
3. Ta bort sidoplåten genom att dra ut framtill och skjuta bakåt.



EN

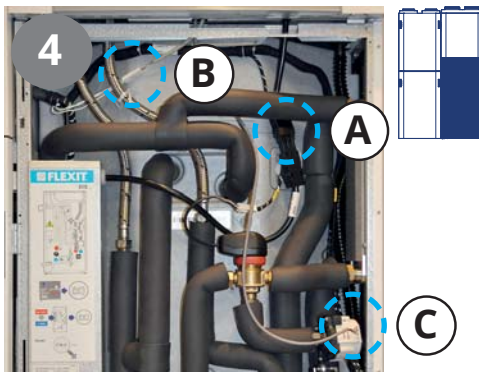
## 2. Removing the side panel

1. Undo two screws in top of side panel.
2. Undo screw at bottom front of side panel.
3. Remove side panel by pulling out at front and pushing back.



**NO**

4. Koble fra strømkabel (A), modbuskabel (B) og sirkulasjonspumpekabel (C) i tankmodulen.
5. Løsne skruene og ta av de to plateholderne.
6. Ta ut dekslet ved å trekke det til deg.



**SV**

4. Koppla loss strömkabeln (A), modbus-kabeln (B) och cirkulationspumpkabeln (C) i tankmodulen.
5. Lossa skruvarna och ta av de två plattåhållarna.
6. Ta ut kåpan genom att dra den mot dig.



**EN**

4. Disconnect power cable (A), Modbus cable (B) and circulation pump cable (C) on tank module.
5. Undo the screws and remove the two clamps.
6. Remove the cover by pulling it towards you.



Bruk håndtaget som befinner seg øverst til venstre på delen.

Använd handtaget som sitter överst till vänster på delen.

Use the handle located at the top left of the part.

## NO

7. Koble fra de to jordkablene. **TIPS:** Bruk en flat tang til å løsne kablene.
8. Skru ut skruene (10 stk.) i frontpanel.



**INFO!** Hver skrue er satt inn i en distanse. Pass på at du ikke mister distansene.



9. Ta av frontpanel ved å trekke den øvre delen ut først og deretter løfte.

## SV

7. Lossa de två jordkablarna. TIPS: Lossa kablarna med en platt tång.
8. Skruva ur skruvarna (10 st.) i frontpanelen.



**INFO!** Varje skruv är isatt i en distansbricka. Se till att du inte tappar distansbrickorna.



9. Ta av frontpanelen genom att dra ut den övre delen först och sedan lyfta.

## EN

7. Disconnect the two earth cables. TIP: Use flat pliers to undo the cables.
8. Undo the 10 screws in the front panel.



**INFO!** Each screw sits in a spacer. Take care not to lose the spacers.

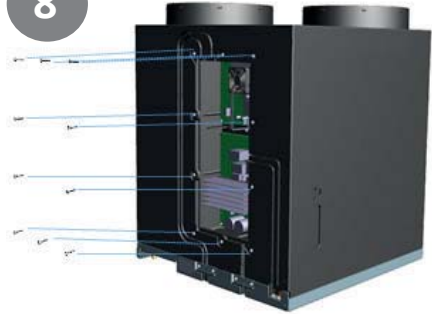


9. Remove front panel by first pulling top part out and then lifting.

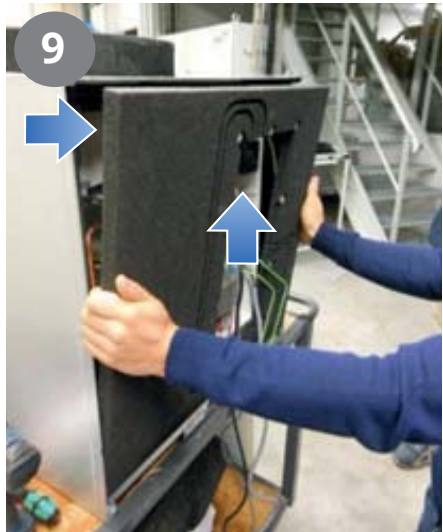
7



8



9



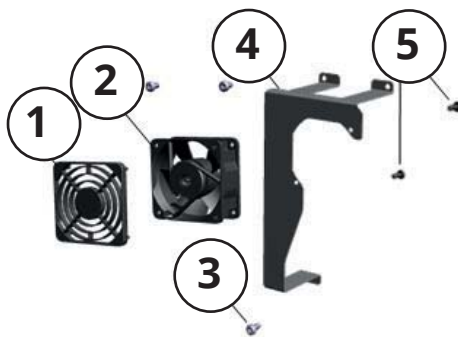


NO

### 3. Bytte kjølevifte

#### OVERSIKT

|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Plastrist           |
| 2 | Kjølevifte          |
| 3 | Skrue               |
| 4 | Vifteholder         |
| 5 | Låseplugg Ø 3,1x5,5 |



SV

### 3. Bytte av kylfläkt

#### ÖVERSIKT

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Plastgaller          |
| 2 | Kylfläkt             |
| 3 | Skruv                |
| 4 | Fläkthållare         |
| 5 | Låsplugg Ø 3,1 x 5,5 |

EN

### 3. Changing the cooling fan

#### OVERVIEW

|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Plastic grille  |
| 2 | Cooling fan     |
| 3 | Screw           |
| 4 | Fan bracket     |
| 5 | Rivet Ø 3.1x5.5 |

## NO

1. Koble fra kjøleviftekontakten.
2. Skru ut de tre skruene. **TIPS:** Bruk en magnetisert skrutrekker for å unngå å miste skruene inne i kortmodulen. Begynn å skru ut de to skruene på toppen.
3. Ta ut kjølevifteenheten.

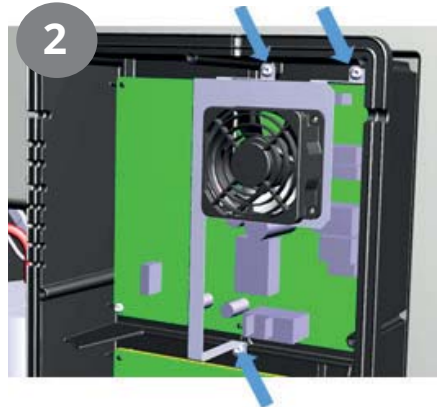


Kjøleviftekontakt  
Kylfläktkontakt  
Cooling fan  
contact



## SV

1. Lossa kylfläktkontakten.
2. Skruva ur de tre skruvarna. **TIPS:** Använd en magnetisk skruvdragare för att inte tappa skruvarna inuti kortmodulen. Börja med att skruva ur de två skruvarna på toppen.
3. Ta ut kylfläktsenheten.



## EN

1. Disconnect cooling fan contact.
2. Undo the three screws. **TIP:** Use a magnetic screwdriver to avoid losing the screws in the card module. Start to undo the two screws at the top.
3. Remove the cooling fan unit.



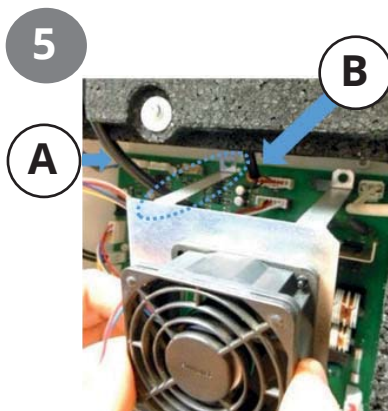
## NO

4. Sett ny kjølevifte på plass som vist på bildet.
5. Den venstre tappen må være mellom sirkulasjonspumpekabelen (A) og viftekabelen (B) som vist.
6. Skru inn de tre skruene. **TIPS:** Bruk en magnetisert skrutrekker for å unngå å miste skruene inne i kortmodulen. Begynn med den nederste skruen.



## SV

4. Sätt den nya kylfläkten på plats som på bilden.
5. Det vänstra stiftet måste vara mellan cirkulationspumpkabeln (A) och fläktkabeln (B) som på bilden.
6. Skruva i de tre skruvarna. **TIPS:** Använd en magnetisk skruvdragare för att inte tappa skruvarna inuti kortmodulen. Börja med den nedersta skruven.



## EN

4. Put a new cooling fan in place as shown in the picture.
5. The left-hand arm must be between the circulation pump cable (A) and the fan cable (B), as shown.
6. Do up the three screws. **TIP:** Use a magnetic screwdriver to avoid losing the screws in the card module. Start with the bottom screw.



NO

7. Koble til kjøleviftekontakt.
8. Trykk plastristen inn på kjølevifte med riktig side ut (EBM-logoen).
9. Sett kjølevifte i vifteholderen.



Kjøleviftekontakt  
Kylfläktkontakt  
Cooling fan  
contact



SV

7. Anslut till kylfläktkontakt.
8. Tryck på plastgallret på kylfläkten med rätt sida utåt (EBM-logotypen).
9. Sätt kylfläkten i fläkthållaren.



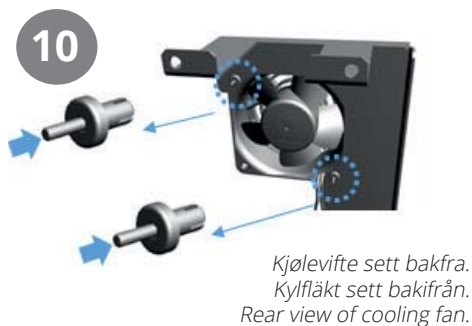
EN

7. Connect the cooling fan contact.
8. Press the plastic grille onto the cooling fan with the right side facing out (EBM logo).
9. Put the cooling fan in the fan bracket.



**NO**

10. Sett inn de to låsepluggene som vist på bildet. Skyv dem helt inn.

**SV**

10. Sätt i de två låspluggarna som på bilden. Skjut in dem helt.

**EN**

10. Insert the two rivets as shown in the picture. Push right in.

#### 4. Montere frontpanel

1. Trekk kablene gjennom hullet.
2. Sett inn underkanten av frontpanel først og deretter overkanten.
3. Skru inn skruene (10 stk.) i frontpanel. Sjekk om det er en distanse i hvert hull.



**FORSIKTIG!** Sørg for at ingen kabler er klemte mellom frontpanel og deksel før det skruses til (4).

SV

#### 4. Montera frontpanel

1. Dra kablarna genom hålet.
2. Sätt in frontpanelens nederkant först och sedan överkanten.
3. Skruva i skruvarna (10 st.) i frontpanelen. Kontrollera att det sitter en distansbricka i varje håll.



**FÖRSIKTIGT!** Se till att inga kablar kläms mellan frontpanelen och kåpan innan du skruvar åt (4).

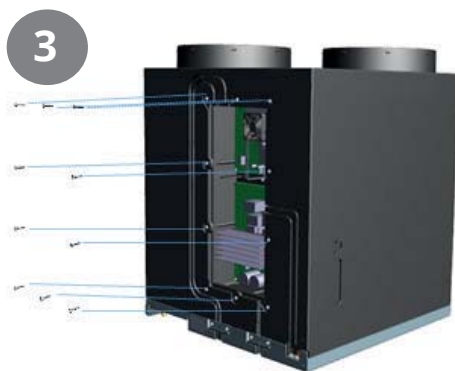
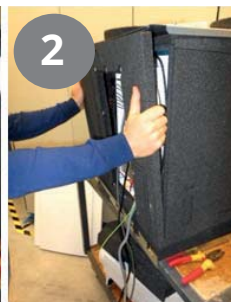
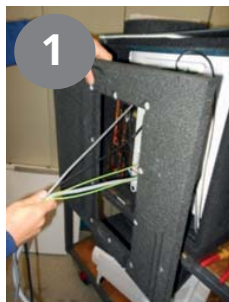
EN

#### 4. Fitting the front panel

1. Pull the cables through the hole.
2. Fit the bottom of the front panel in place first, then the top.
3. Do up the 10 screws in the front panel. Check that there is a spacer in every hole.

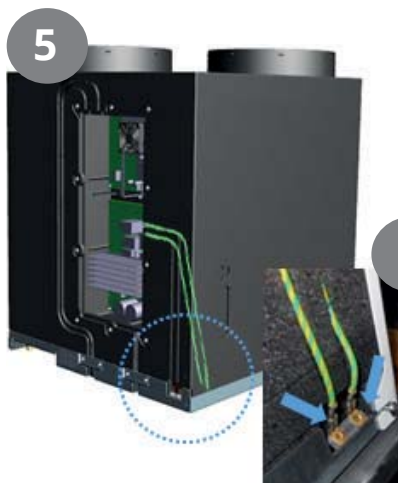


**CAUTION!** Make sure that no cables are trapped between the front panel and the cover before doing up the screws (4).



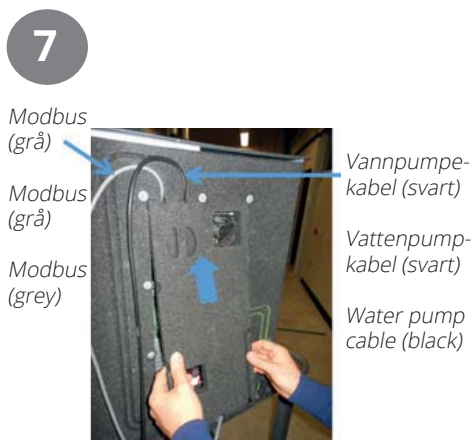
## NO

5. Koble de to jordkablene til for hånd eller med ei flat tang.
6. Koble kablene sammen før de legges inn i kabelsporene.
7. Montere dekkelet.  
Sett inn modbus-kabelen og sirkulasjons-pumpekabelen i kabelsporene sine.  
Sett inn luke til elrom med overkanten først.



## SV

5. Anslut de två jordkablarna för hand eller med en platt tång.
6. Koppla ihop kablarna innan de läggs in i kabelspåren.
7. Montera kåpan.  
Placera modbuskabeln och cirkulations-pumpkabeln i sina respektive kabelspår.  
Sätt i luckan till elrummet med överkanten först.



## EN

5. Connect the two earth cables by hand or using flat pliers.
6. Connect the cables before putting them in the cable tracks.
7. Fit the cover.  
Put the Modbus cable and circulation pump cable in their cable tracks.  
Fit the electrical compartment hatch, top first.

NO

8. Sjekk om strømforsyningskabelen er på plass.



**FORSIKTIG!** Sjekk at de elektriske kablene (modbus, sirkulasjonspumpekabel og jordkabler) er lagt inn i kabelsporene sine.

9. Monter på de to plateholderne.

SV

8. Kontrollera att strömförsörjningskabeln är på plats.



**FORSIKTIG!** Kontrollera att de elektriska kablarna (modbuskabeln, cirkulationspumpkabeln och jordkablarna) är i sina respektive kabelspår.

9. Montera på de två plattthållarna.

EN

8. Make sure that the power cable is in place.



**CAUTION!** Make sure that the electric cables (Modbus, circulation pump cable and earth cables) are in their cable tracks.

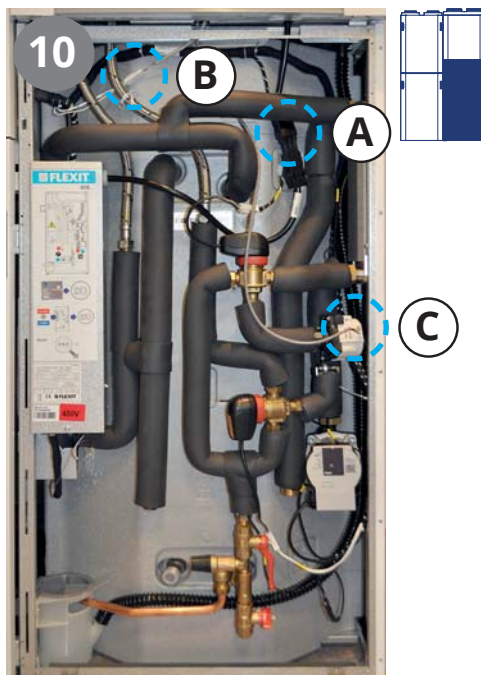
9. Fit the two clamps.





**NO**

10. Koble til strømkabel (A), modbuskabel (B) og sirkulasjonspumpekabel (C) i tankmodulen.
11. Sett tilbake sidepanel – først i bakkant og deretter i front.



**SV**

10. Anslut strömkabeln (A), modbuskabeln (B) och cirkulationspumpkabeln (C) i tankmodulen.
11. Sätt tillbaka sidopanelen – först baktill och sedan framtill.



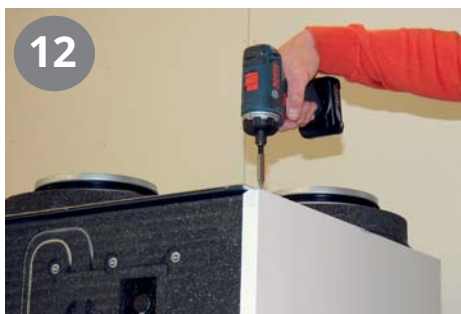
**EN**

10. Connect power cable (A), Modbus cable (B) and circulation pump cable (C) on tank module.
11. Put the side panel back – rear edge first, then front.



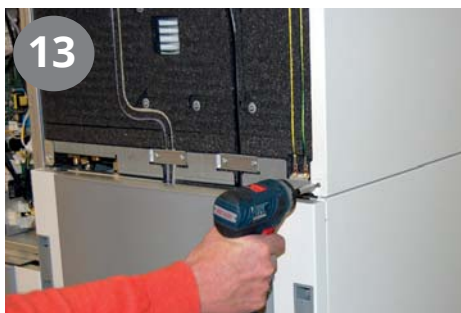
## NO

12. Skru inn skruene på toppen av sideplate.
13. Skru inn skruen i fronten av sideplate.



## SV

12. Skruva i skruvarna på toppen av sidoplåten.
13. Skruva i skruven framtill på sidoplåten.



## EN

12. Do up screws in top of side panel.
13. Do up screw at bottom front of side panel.

## NO

## 5. Idriftsetting

- Produktet kan nå startes ved å skru på allpolig bryter.  
Oppstart kan ta noe tid.
- Ved behov for testkjøring, logg inn som servicetekniker og gå inn i servicemodus.  
Innloggingskoden kan fås ved henvendelse til Flexit.

## SV

## 5. Driftsättning

- Produkten kan nu startas genom att sätta på den allpoliga brytaren.  
Uppstart kan ta en stund.
- Om du behöver testkörning loggar du in som servicetekniker och går in i serviceläge.  
Inloggningskoden kan du få genom att kontakta Flexit.

## EN

## 5. Commissioning

- The product can now be started by turning on the all-pole switch.  
Start-up may take some time.
- If it is necessary to make a test run, log in as a service technician and go into service mode.  
The log in code can be obtained from Flexit.

NO

## 6. Montere dør

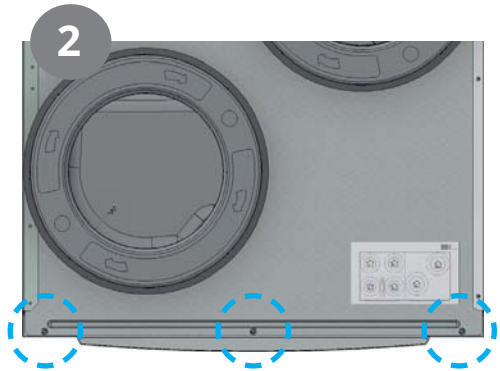
1. Plasser dør slik som vist på bildet.
2. Skru inn de tre skruene i toppdekselet som vist på bildet.



SV

## 6. Montera dörr

1. Placera dörren som på bilden.
2. Skruva i de tre skruerna i toppkåpan som på bilden.



EN

## 6. Fitting the door

1. Position the door as shown in the picture.
2. Do up the three screws in the top cover as shown in the picture.

Varmepumpa sett ovenfra.  
Värmepump sett ovanifrån.  
Top view of heat pump.









Flexit AS, Televeien 15, N-1870 Ørje  
[www.flexit.no](http://www.flexit.no)